



ЗЛЫЕ
СКАЗКИ
КРИСТИНЫ
ГЕНРИ

КРИСТИНА
ГЕНРИ

КРАСНАЯ
КОРОЛЕВА



Издательство АСТ
Москва

Литературно-художественное издание
әдеби-көркем басылым

СЕРИЯ «ЗЛЫЕ СКАЗКИ КРИСТИНЫ ГЕНРИ»

Генри Кристина
КРАСНАЯ КОРОЛЕВА
Роман

Заведующий редакцией *Ю. Кузьминых*
Ответственный редактор *А. Рихтер*
Технический редактор *Н. Чернышева*
Корректор *Н. Лин*
Верстка *А. Богданова*

18+

Общероссийский классификатор продукции ОК-034-2014 (КПЕС 2008);
58.11.1 — книги, брошюры печатные

Подписано в печать 19.01.2023 Формат 84x108/32
Печать офсетная. Гарнитура *Ванпикова*. Бумага офсетная. Усл. печ. л. 23,52
Тираж 4000 экз. Заказ №

Произведено в Российской Федерации. Изготовлено в 2023 г.
Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»
129085, Российская Федерация, г. Москва, Звездный бульвар, д. 21, стр. 1,
комн. 705, пом. 1, этаж 7
Наш электронный адрес: WWW.AST.RU
E-mail: ask@ast.ru
Интернет-магазин: book24.ru

Өндіруші: ЖШҚ «АСТ баспасы»
129085, Мәскеу қ., Звездный бульвары,
21-үй, 1-құрылыс, 705-бөлме, 1 жай, 7-қабат
Біздің электрондық мекенжайымыз: www.ast.ru.
E-mail: ask@ast.ru

Интернет-магазин: www.book24.kz. Интернет-дүкен: www.book24.kz
Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».
Қазақстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.
Дистрибьютор и представитель по приему претензий на продукцию в респу-
блике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»
Қазақстан Республикасында дистрибьютор және өнім бойынша
арыз-талаптарды қабылдаушының өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС,
Алматы қ., Домбровский көш., 3«а», литер Б, офис 1.
Тел.: 8 (727) 2 51 59 89,90,91,92 Факс: 8 (727) 251 58 12, вн. 107;
E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz
Тауар белгісі: «АСТ» Жасалған күні: 2023
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.
Өндірген мемлекет: Ресей



Мы в социальных сетях. Присоединяйтесь!
https://vk.com/ast_mainstream

УДК 821.111-312.9 (73)
ББК 84(7Coe)-44
Г34

Christina Henry
THE RED QUEEN

This edition published by arrangement with Ace,
an imprint of Penguin Publishing Group,
a division of Penguin Random House LLC

Перевод с английского *Валерии Двининой*

Генри, Кристина.
Г34 Красная королева : [роман] / Кристина Генри ;
перевод с английского В. Двининой — Москва :
Издательство АСТ, 2023. — 320 с. — (Злые сказки
Кристины Генри).

ISBN 978-5-17-138051-9

Земля за пределами Старого города должна была дарить надежду. Зеленые, цветущие поля, где Алиса сможет наконец отдохнуть. Время пришло: она больше не игрушка в руках Кролика, не пешка Чешира или добыча Бармаглота.

Алиса и Тесак отправляются на поиски его дочери. Квест, который они начали и не оставят, даже если он приведет их напрямую в лапы безумной Белой Королевы или в царство сумасшедшего и жестокого Черного Короля.

Каждый ход приближает Алису к ее судьбе. Но для победы ей нужно будет не только использовать свои новообретенные способности, но и объединиться с кем-то еще более могущественным. Например, с таинственной и мстительной Красной Королевой...

Фигуры расставлены. Игра уже началась.

УДК 821.111-312.9 (73)
ББК 84(7Coe)-44

ISBN 978-5-17-138051-9

Copyright © 2016 by Tina Raffaele
© В. Двинина, перевод на русский язык, 2022
© Издательство «АСТ», 2023

*Люсьен Дайвер,
главной моей фанатке
и непревзойденному агенту —
тебе первой понравилась эта книга*

ПРОЛОГ

В СТАРОМ ГОРОДЕ

В сером-сером, укрытом туманом городе, где за каждым гулким эхом шагов прячутся чудовища, жил маленький человечек, собиравший сказки. Он сидел в скромной гостиной, полной роз, — маленький опрятный человечек с золотисто-каштановыми кудрями и глазами яркими и зелеными, точно листья роз. Маленький опрятный человечек в бархатном розовато-красном костюме действительно угощал чаем свою гостью, удивленно озирающуюся по сторонам. Девочка распахнула глаза и изумленно осматривалась — она не понимала, как оказалась здесь, знала только, что этот странный маленький человечек помог ей, когда она уже думала, что совсем потерялась.

— Ты любишь сказки? — спросил человечек.

Его звали Чеширским, и девочка думала, что это очень странное имя, хотя его гостиная и коттедж были весьма милы.

— Да, — ответила она.

Она была еще очень мала и даже не знала, от чего ее спас Чеширский, наткнувшийся на нее, когда она бродила по улицам неподалеку от его

коттеджа. Ей повезло, очень повезло, что нашел ее именно он.

— Я тоже люблю сказки, — сказал Чеширский. — Я их собираю. Коллекционирую. Эта сказка мне нравится, потому что я играю в ней роль — маленькую, конечно, но тем не менее роль. Однажды жила-была девочка по имени Алиса. Жила она в Новом городе, где все сияет, где все прекрасно и изумительно. Но Алиса была любопытной девочкой с любопытным талантом. Она была волшебницей. Ты знаешь, кто такие волшебники?

Девочка покачала головой:

— Я о них только слышала. Они могли творить чудеса, но министры изгнали из Города всех волшебников. Давным-давно.

— Вот. — Чеширский подмигнул. — Думали, что изгнали, но парочка волшебников осталась. И Алиса была одной из них, хотя пока и не знала этого. Она обладала магией и потому была уязвима. Девушка, которая считалась подругой Алисы, продала ее, продала за деньги очень плохому человеку, которого звали Кролик.

— Он был кроликом? — в замешательстве переспросила гостя.

— Не совсем, хотя кроличьи уши у него имелись, — ответил Чеширский. — Кролик причинил боль Алисе и хотел причинить ей еще больше боли, хотел продать ее человеку по имени Морж, который ел девушек-волшебниц.

Девочка вновь широко распахнула глаза и поставила чашку чая на расписанный розами столик Чеширского.

— Ел? То есть — *взаправду* ел?

— О да, дорогуша. Ам-ам — и в брюхо. Но Алиса была быстра и умна, она сбежала от Кролика прежде, чем он скормил ее Моржу. Однако Кролик пометил Алису, пометил длинным шрамом через все лицо, шрамом, говорящим о том, что она — его. Хотя моя находчивая Алиса тоже пометила его. Она выколола ему глаз. Но, увы, маленькая Алиса, она была сломлена, подавлена, она запуталась, и ее родители заперли ее в лечебнице для запутавшихся людей. Там она встретила безумца с топором, Тесака, сумасшедшего, который полюбил ее. Тесак и Алиса сбежали из лечебницы. Они путешествовали по Старому городу в поисках своего прошлого — и в поисках чудовища по имени Бармаглот, который залил улицы кровью и завалил их трупами.

Девочка содрогнулась.

— Я знаю о нем.

— Тогда я должен сказать тебе, что Алиса, умная Алиса, превратила его с помощью своей магии в бабочку, чтобы он никогда и никому не мог больше причинить вреда. Бабочку она посадила в склянку, а склянку положила себе в карман — и там Бармаглот и сидит по сей день, если, конечно, не умер, что вполне возможно.

— А Кролик и Морж? — спросила девочка. — Что стало с ними?

КРИСТИНА ГЕНРИ

— Ничего хорошего, дорогуша, — сказал Чеширский. — Абсолютно ничего хорошего, потому что они были плохими людьми, а у плохих людей обыкновенно плохой конец.

— Как и должно быть, — твердо заявила девочка. — А Алиса? Для нее все кончилось хорошо?

— Не знаю, — ответил Чеширский.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

ЛЕС

Алиса была волшебницей, хотя в собственной магии разбиралась не слишком хорошо. Она сбежала из Города, который ненавидел волшебников и боялся их, — и отчасти поэтому так мало знала о магии. Алиса была высокой, голубоглазой — вот только психика ее немного пострадала. Ее спутник, однако, против этого не возражал, поскольку в его голове царил куда большая путаница.

Тесак был убийцей, и в деле этом знал толк. Алиса полагала, что раз Тесак так хорошо разбирается в убийствах, то его нужно называть Убийцей с большой буквы — Волшебница и ее Убийца. Он тоже был высок. А еще сероглаз. И безумен. И опасен. Но он любил Алису, и потому они оставались вместе и брели к будущему, которое позволило бы им оставить прошлое в прошлом.

Алиса очень жалела, что не может сделать что-нибудь волшебное, как в сказке, — сотворить ковер-самолет, например, или призвать ручного единорога, чтобы прокатиться верхом. А то куда же это годится — волшебница, которая не может показать ни одного эффектного фокуса?

В крайнем случае можно было бы сотворить велосипед, хотя при мысли о Тесаке, балансирующем на нем с топором в руке, Алиса хихикнула. Все было бы лучше, чем этот туннель, бесконечный и узкий, с его вечной полутьмой и отсутствием надежды на свет в конце. Знай она, что путешествие займет столько времени — по меньшей мере три дня, по ее прикидкам, — то никогда не вошла бы сюда.

Да, Алисе казалось, что прошло уже три дня, хотя точно определить время они не могли — часов не было.

Устав, они ложились спать; ели то небольшое, что оставалось в мешке Тесака. Вскоре они почувствовали голод и жажду, но те уже стали для них привычными и просто присоединились к длинной череде неудобств. Еды и воды редко было в достатке с тех самых пор, как они сбежали из психушки, где кашу регулярно приносили утром и вечером.

Во время этой долгой «прогулки» Алиса мечтала выйти наконец к бескрайним полям и дубравам и найти чудесный зеленый край, о котором рассказывал Кубышка, кролик, которого они спасли с бойцовского ринга Моржа. Да что угодно, думала она, будет лучше этих бесконечных тумана и тьмы Старого города.

У Тесака, как водится, мрачное молчание чередовалось с приступами возбуждения. Он то мерно шагал, погруженный в раздумья, то убегал вперед, а потом возвращался, и так снова и снова, пока он не начинал бледнеть и задыхаться. Иногда он оставался, боксируя со стенами, разбивая в кровь